



Vertaalfiche – basisboodschap van school aan ouders Inspectie op school

(NEDERLANDSTALIGE BASIS TEKST)

De kwaliteitscontrole van de school. Vijf dagen per week zit jouw kind op school. Dus wil je graag dat het al die uren daar zinvol besteedt. Kan je zeker zijn dat de school kwaliteit biedt? Om de zes jaar stuurt het ministerie van Onderwijs inspecteurs naar de school. Zij gaan een weekje in de school volgen en bekijken wat daar gebeurt. De school krijgt dan een rapport met wat goed gaat en wat de werkpunten zijn. Zo verbetert een school zichzelf voortdurend. De verslagen van de schoolinspectie kan je nalezen en opvragen op www.doorlichtingsverslagen.be

(VERTALING RUSSISCH)

Проверка уровня качества школы. Пять дней в неделю ваш ребенок находится в школе. Вы хотите, чтобы он все это время проводил с пользой. Вы можете быть уверены, что школа отвечает требованиям качества? Раз в шесть лет Министерство образования направляет инспекцию в школу. Они посещают школу в течение недели и наблюдают за тем, что там происходит. После этого школа получает рапорт с указанием того, что там проходит хорошо и, над чем надо еще работать. Таким образом, школа постоянно улучшает свое качество. Отчеты школьной инспекции можно прочитать на www.doorlichtingsverslagen.be

- Wil jij Nederlands leren? Zoek een plaats in de buurt waar jij terecht kan op www.huizenvanhetnederlands.be of vraag het even na op de school van jouw kind.
- Вы хотите учить нидерландский язык? Найдите ближайшее учебное заведение на сайте www.huizenvanhetnederlands.be или спросите об этом в школе, где учится ваш ребенок.